HAMBOORG.CITY

منصة مجانية للأجانب في ألمانيا

✓ مساعد 24/7 بلغتك
✓ تذكيرات المواعيد النهائية
✓ ماسح المستندات الرسمية
✓ حاسبات المزايا

hamboorg.city — هو وسيطل مجاني

الحماية من التمييز — قانون المساواة في المعاملة العام (AGG)

قانون المساواة في المعاملة العام (AGG) يحمي من التمييز — 6 خصائص محمية، حق الشكوى، ومهلة شهرين.

Deutsche Begriffe: Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz | AGG | Diskriminierung | Antidiskriminierungsstelle | Beschwerdestelle | Schadensersatz

---

ما هو قانون AGG؟

قانون المساواة في المعاملة العام (Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz - AGG) ساري المفعول منذ عام 2006 ويحمي الأشخاص في ألمانيا من التمييز في الحياة العملية والمعاملات اليومية (استئجار سكن، التسوق، التأمين، المعاملات البنكية).

الخصائص الستة المحمية

يحظر AGG التمييز على أساس:

1. الأصل العرقي / العرق — مثلاً: رفض طلب استئجار سكن بسبب الاسم العائلي

2. الجنس — مثلاً: راتب أقل مقابل نفس العمل

3. الدين أو المعتقد — مثلاً: حظر الحجاب في مكان العمل

4. الإعاقة — مثلاً: عدم دعوة للمقابلة رغم التأهيل

5. السن — مثلاً: إعلان وظيفة "نبحث عن موظفين شباب ونشيطين"

6. الهوية الجنسية — مثلاً: تمييز ضد أشخاص LGBTQ+

أين ينطبق AGG؟

• **الحياة العملية:** التقديم، التوظيف، الترقية، الفصل، ظروف العمل

• **القانون المدني:** سوق الإسكان، التأمين، المطاعم، التجزئة، المعاملات البنكية

• **التعليم:** الوصول إلى التدريب المهني والاستشارة المهنية

مكتب الشكاوى في الشركة

كل صاحب عمل ملزم بإنشاء **مكتب شكاوى داخلي** يمكن للموظفين الإبلاغ عن التمييز فيه. يجب على صاحب العمل التحقيق من الحالة واتخاذ إجراءات.

مكتب مكافحة التمييز الفيدرالي (ADS)

مكتب مكافحة التمييز الفيدرالي (Antidiskriminierungsstelle des Bundes) يقدم استشارات مجانية وسرية:

• **الهاتف:** 0800 546 546 5 (مجاني)

• **الموقع:** antidiskriminierungsstelle.de

• **الاستشارة:** باللغة الألمانية والإنجليزية، مع مترجم عند الحاجة

يمكن لـ ADS التوسط والإدلاء برأي وتقديم الدعم في القضايا — لكنها ليست سلطة ذات سلطة تنفيذية.

مهلة شهرين — يجب احترامها!

يجب تقديم مطالب التعويض أو التعويضات **خلال شهرين** من واقعة التمييز كتابةً (§ 15 Abs. 4 AGG). بعد ذلك ينقضي الحق.

المراحل:

1. توثيق الواقعة (التاريخ، الشهود، رسائل البريد الإلكتروني، لقطات الشاشة)

2. تقديم شكوى كتابية إلى صاحب العمل أو الطرف المقابل خلال شهرين

3. إذا لم يتم التوصل إلى اتفاق: تقديم دعوى إلى محكمة العمل خلال 3 أشهر من الرفض

التعويض

في حالة إثبات التمييز، يحق لك الحصول على:

• **التعويض** — عن الضرر المالي الفعلي

• **التعويض عن الأذى النفسي** — عن الضرر المعنوي (الألم الأدبي)، عادة: 1-3 رواتب شهرية في قانون العمل

نصيحة للأجانب: التمييز على أساس الأصل العرقي هو الشكل الأكثر شيوعاً وثقل كل شيء — حتى طلبات الإسكان المرفوضة أو المعاملة غير اللطيفة من السلطات.

hamboorg.city/knowledge/article/diskriminierung-agg/
hamboorg.city jest i zawsze będzie za darmo